

Document: EB 2016/118/R.40
Agenda: 18(d)
Date: 7 September 2016
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مقترح بشأن قبول أموال تكميلية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ides de Willebois

مدير شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
رقم الهاتف: +39 06 5459 2397
البريد الإلكتروني: i.dewillebois@ifad.org

Luis Jiménez-McInnis

مدير مكتب الشراكات وتعبئة الموارد
رقم الهاتف: +39 06 5459 2705
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

Atsuko Toda

مدير البرنامج القطري - نيجيريا
رقم الهاتف: +234 (0) 8184828770
البريد الإلكتروني: at.toda@ifad.org

Fatima Zohra Yaagoub

الموظفة المسؤولة عن إرساء الشراكات
مكتب الشراكات وتعبئة الموارد
رقم الهاتف: +39 06 5459 2647
البريد الإلكتروني: f.yaagoub@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة عشرة بعد المائة

روما، 21-22 سبتمبر/أيلول 2016

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على واستكمال اتفاقية للحصول على أموال تكملية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس دعماً لأنشطة التمويل الريفي في نيجيريا، بالاستناد إلى برنامج بناء مؤسسات التمويل الريفي الذي يدعمه الصندوق.

اقترح بقبول أموال تكملية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس

أولاً - الخلفية

- 1- المجلس التنفيذي مدعو للإحاطة علماً بأن الصندوق يسعى للحصول على أموال تكملية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس، وهي منظمة خيرية لا تسعى إلى الربح، مقرها في سياتل، واشنطن في الولايات المتحدة الأمريكية. ومن أجل هذه الغاية، يلتزم رئيس الصندوق موافقة المجلس التنفيذي على التفاوض ووضع اللمسات الأخيرة على اتفاقية للحصول على أموال تكملية، مطابقة على نحو أساسي للشروط الواردة في هذه الوثيقة.
- 2- في أعقاب بيان النوايا الموقع مع مؤسسة بيل وميليندا غيتس الذي عُرض على المجلس التنفيذي للعلم في دورته الخامسة بعد المائة، وقع الصندوق مع المؤسسة ثلاث اتفاقيات منح. واحدة من هذه المنح مبادرة جارية لدعم مشروع تنمية سلاسل قيم المجترات الصغيرة في الهند. وقد وافق المجلس التنفيذي على تفويض رئيس الصندوق على وضع اللمسات الأخيرة على هذه الاتفاقية في الدورة الرابعة عشرة بعد المائة المنعقدة في أبريل/نيسان 2015.
- 3- وبالبناء على هذه الخبرات، يعتمد الصندوق السعي للحصول على أموال تكملية إضافية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس لتمويل الأنشطة الرامية لتعزيز أنشطة الإدماج المالي والدعم السياساتي للتمويل الريفي لمشروع جارٍ في نيجيريا وهو برنامج بناء مؤسسات التمويل الريفي الذي يدعمه الصندوق، والمساهمة في توسيع نطاق هذه الأنشطة واستدامتها عندما يتم انجاز هذا البرنامج عام 2017. وستكون هذه الأموال التكميلية بحدود 300 000 إلى 500 000 دولار أمريكي وستنفذ الأنشطة على مدى فترة طولها 36 شهراً.
- 4- تدرك مؤسسة بيل وميليندا غيتس العلاقة الطيبة بين حكومة نيجيريا والصندوق وهي ترى في الصندوق شريكاً قيماً للتطرق للقضايا ذات الصلة بالإدماج المالي الريفي في نيجيريا.
- 5- وأما الناتج من هذه الأموال التكميلية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس فهو دعم سياساتي مباشر لمبادرات الحكومة النيجيرية للشمول المالي، وبخاصة فيما يتعلق بوضع السياسات وتشديدها والفضاء الريفي، وهناك مبادرات متعددة يمكن أن تؤدي إلى إيصال الخدمات في المناطق الريفية؛ إلا أنها بحاجة لدعم كبير لتضمن الانتشار، وكما تحتاج عملية وضع السياسات وتشديدها إلى تعزيز مستمر وموارد كافية.
- 6- ويرد في ذيل هذه الوثيقة مخطط لمسودة البرنامج المقترح.

- 7- المجلس التنفيذي هو الهيئة المخوّلة لتقرير قبول إدارة الأموال التكميلية والشروط والحدود المتعلقة بها. إلا أن المجلس التنفيذي قرّر أن يفوض بجزء من سلطته لرئيس الصندوق لاستلام وإدارة المنح من أي مصدر كان لاستخدامها لتمويل برامج جارية للصندوق، وكذلك الأمر بالنسبة للمنح من الدول الأعضاء لاستخدامها لتمويل الدراسات وأنشطة المساعدة التقنية قصيرة الأجل ذات الصلة بعمليات الصندوق، أو غيرها من الشروط كما هي محدّدة في الوثيقتين EB 1986/30/R.47 و EB 1987/30/R.28 على التوالي. إلا أنه وحيث أن مؤسسة بيل وميليندا غيتس ليست بدولة عضو في الصندوق، وأن أموال المساهمة التكميلية المقترحة لن تشكل تمويلاً مشتركاً مباشراً لدعم برنامج جارٍ من برامج الصندوق، فإن المجلس التنفيذي مدعوٌ لتفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على واستكمال اتفاقية للحصول على أموال تكميلية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس.
- 8- سيطبق مبدأ استرداد التكاليف بالكامل (5 في المائة بالإضافة إلى الاحتفاظ بالفائدة)، وستتم تغطية التكاليف غير المباشرة من خلال رسوم الإدارة هذه. وسترد التكاليف المباشرة للصندوق في ميزانية أنشطة البرنامج.
- 9- ستعرض الاتفاقية الموقعة على المجلس للعلم في دورة لاحقة.

ثانياً - التوصية

- 10- المجلس التنفيذي مدعو لأن يفوض رئيس الصندوق بصلاحيّة التفاوض ووضع اللّمسات الأخيرة على الاتفاقية للحصول على أموال تكميلية من مؤسسة بيل وميليندا غيتس لدعم برنامج أنشطة التمويل الريفي في نيجيريا، بما يتفق على نحو أساسي مع الشروط الواردة في هذه الوثيقة.